

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина

УТВЕРЖДАЮ
декан факультета



Информационные технологии в лингвистике

аннотация дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Рекламы и связей с общественностью
Учебный план	450501_25_1 пип_кит.rlx Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение
Квалификация	Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений" специалист
Форма обучения	очная

Программу составил(и): д.и.н., профессор, зав кафедрой, Джунушалиева Г.Д.; ст. преподаватель, Федяпина Г.С.

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>. <Семестр на курсе>)	3 (2.1)		4 (2.2)		Итого	
	Неделя	18	18	Итого		
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Лекции	6	6	6	6	12	12
Практические	24	24	24	24	48	48
Контактная работа в период теоретического обучения	0,1	0,1			0,1	0,1
Контактная работа в период экзаменационной сессии			0,3	0,3	0,3	0,3
В том числе инт.	8	8	8	8	16	16
В том числе в форме практ. подготовки	24	24	24	24	48	48
Итого ауд.	30	30	30	30	60	60
Контактная работа	30,1	30,1	30,3	30,3	60,4	60,4
Сам. работа	41,9	41,9	42	42	83,9	83,9
Часы на контроль			35,7	35,7	35,7	35,7
Итого	72	72	108	108	180	180

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» является формирование представления о месте и роли информационных технологий в современной науке, о мировых тенденциях развития новых коммуникативных технологий, формирование практических навыков создания электронных ресурсов. Кроме того, формирование личностных качеств, способности и готовности применять знания и умения в профессиональной области.
1.2	Задачи дисциплины:
1.3	формирование полного и ясного представления о задачах и проблемах информационных технологий в лингвистике;
1.4	формирование навыков создания электронных ресурсов различного типа;
1.5	развитие навыков работы с корпусами текстов, интернет-ресурсами.
1.6	Поставленная цель достигается чтением лекций и проведением практических занятий в компьютерном классе. Вводится большое число самостоятельных занятий, с целью развития у студентов навыков индивидуального освоения нового материала.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.ДВ.03
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Информатика
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Научно-исследовательская работа (Преддипломная практика)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПК-6: Способность к внедрению достижений науки в области перевода и переводоведения

Знать:

знать основные способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять основные приемы перевода

Уметь:

уметь работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексико-графической информации автоматизированного перевода

Владеть:

владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
	знать основные способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять основные приемы перевода
3.2	Уметь:
	уметь работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексико-графической информации автоматизированного перевода
3.3	Владеть:
	владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей